

Carnet de *Bienvenue*

Logement, Santé
et Social



www.esch.lu



OFFICE LUXEMBOURGEOIS
DE L'ACCUEIL ET
DE L'INTÉGRATION



Direction Luxembourg

Direction Pétange & Belgique

Direction Audun-le-Tiche France

Soleuvre

Belvaux

Schiffflange

France

- 1 Hôtel de Ville
- 2 Service scolaire
- 3 Point Info Jeunes
- 4 Centre Ville
- 5 Gare routière et ferroviaire
- 6 Passerelle
- 7 Parc Municipal «Galgenberg»
- 8 Site «Ecole en Forêt»
- 9 Conservatoire de Musique
- 10 Théâtre
- 11 Rockhal
- 12 Gare Belval-Université
- 13 Centre Omnisports «Henri Schmitz»
- 14 Maison Mousset
- 15 Kulturfabrik KUFA
- 16 Bibliothèque
- 17 Bains du Parc
- 18 Maison des Jeunes

Carnet de Bienvenue

Logement, Santé et Social

LOGEMENT

- Logements communaux 04
- Prime au logement 04
- Aides à la construction et à la rénovation 04
- Occupation du Domaine Public 05
- Permis de construire 05
- Litiges entre propriétaires et locataires 05

SANTÉ

- La Maison Médicale 06
- Les hôpitaux 06
- Situation d'urgence – Un numéro unique: 112 06
- Renseignements sur les services de garde
(hôpitaux, pharmacies, médecins généralistes, vétérinaires) 07
- Renseignements sur pharmacies, médecins, vétérinaires et
autres professionnels de la santé 07
- Soutien psychologique - Aide par téléphone 07
- Drogues - Dépendance 07
- Violence - Violence domestique 08
- Santé sexuelle, affective et reproductive 08

SOCIAL

- Services d'aide à la personne à Esch-sur-Alzette 09
- www.resolux.lu 09
- Info social 09
- Office Social de la Ville d'Esch-sur-Alzette 10
- Recherche d'emploi 10

RÉDACTION

Lorem Ipsum is simply dummy text of the printing and typesetting industry. Lorem Ipsum has been the industry's standard dummy text ever since the 1500s,

IMPRESSUM

Lorem Ipsum is simply dummy text of the printing and typesetting industry. Lorem Ipsum has been the industry's standard dummy text ever since the 1500s, when an unknown printer took a galley of type and scrambled it to make a type specimen book. It has survived not only five centuries, but also the leap into electronic typesetting, remaining essentially unchanged. It was popularised in the 1960s with the release of Letraset sheets containing Lorem Ipsum passages, and more recently with desktop publishing software like Aldus PageMaker including versions of Lorem Ipsum.

LOGEMENT

PRIME AU LOGEMENT

Pour l'allocation d'une prime au logement l'administration communale d'Esch-sur-Alzette se base sur des primes qui sont accordées par l'Etat, en y ajoutant un pourcentage d'aide supplémentaire:

- prime d'acquisition
- bénéficiaires de la prime d'amélioration de l'habitat : la Ville d'Esch-sur-Alzette ajoute une prime supplémentaire de 25% de celle accordée par l'Etat ;
- bénéficiaires de la prime pour aménagements spéciaux pour handicapés physiques : la Ville d'Esch-sur-Alzette ajoute une prime supplémentaire de 50% de celle accordée par l'Etat.

Dès que vous disposez des documents qui prouvent que vous avez droit aux primes étatiques, vous pouvez vous adresser au Biergeramt (Hôtel de Ville, rez-de-chaussée) pour faire la demande de la prime au logement communale. Pièces requises: lettre ministérielle et acte notarial.

Informations : www.esch.lu > Vivre à Esch > Services au Citoyen > Logement, Constructions, Terrasses

LOGEMENTS COMMUNAUX

La Ville d'Esch-sur-Alzette dispose de quelques 380 logements communaux destinés à la location des personnes à revenu modeste. Ils sont gérés par l'Office du logement de la Ville. Les demandes doivent être introduites auprès de l'Office du logement de la Ville en présentant la pièce d'identité et la dernière fiche de revenus.

Les critères pour l'obtention d'un logement locatif communal sont fixés par règlement grand-ducal du 16 novembre 1998. Un logement communal ne pourra jamais être alloué à un ménage propriétaire d'un autre logement.

Informations : www.esch.lu > Vivre à Esch > Services au Citoyen > Logement, Constructions, Terrasses

L'Office du logement de la Ville

Hôtel de Ville - étage 2 . Tél.: 54 73 83 - 287/- 288

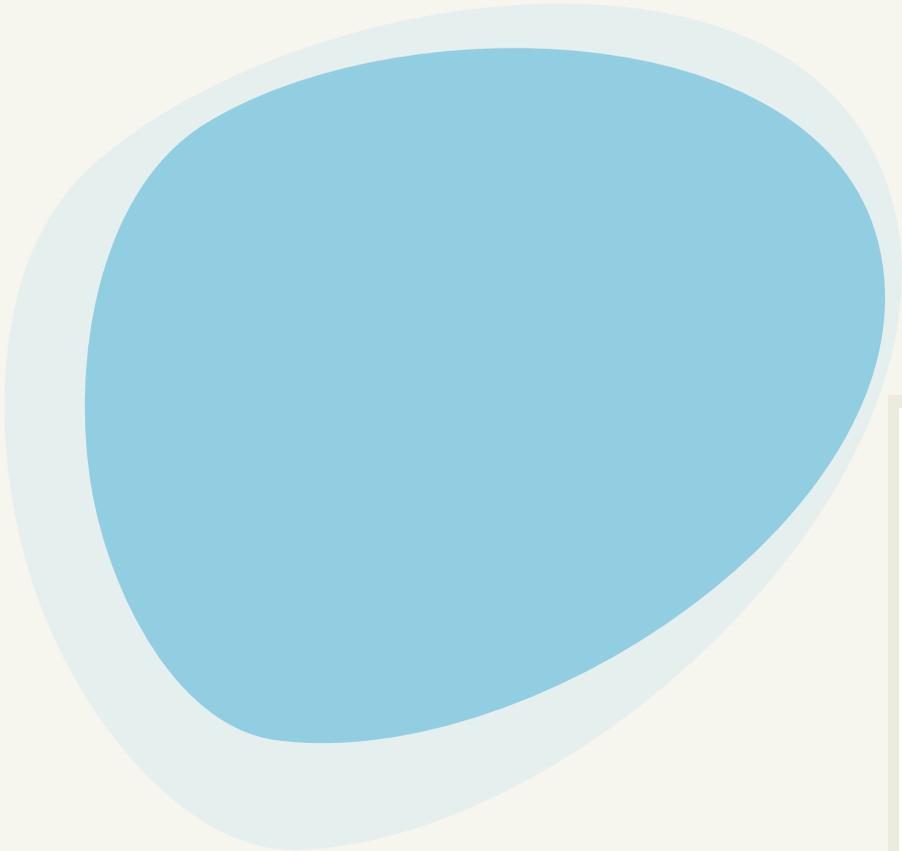
AIDES À LA CONSTRUCTION ET À LA RÉNOVATION

Les aides de l'Etat à la construction, l'achat et la transformation de votre logement sont multiples: subvention d'intérêt, garantie de l'état, prime d'épargne, complément pour frais d'honoraires de l'architecte ou de l'ingénieur-conseil, bonification d'intérêt, prime pour amélioration de l'habitat, prime pour aménagements spéciaux pour handicapés physiques.

Renseignements : Adressez-vous au Département du logement du Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement au bureau d'assistance du Ministère de la Fonction Publique installé au Biergeramt (Hôtel de Ville, rez-de-chaussée). Sur rendez-vous, les mercredis de 14h00 à 17h00.

Informations : De très nombreuses explications et informations sont accessibles sur le site internet du Département du logement, à l'adresse www.logement.lu.
www.esch.lu > Vivre à Esch > Services au Citoyen > Logement, Constructions, Terrasses





OCCUPATION DU DOMAINE PUBLIC

Pour toute occupation du Domaine Public, une autorisation de la part de la Ville est requise.

Informations et formulaires : Vous trouverez les formulaires nécessaires pour demander ces autorisations sur www.esch.lu > Vivre à Esch > Services au Citoyen > Logement, Constructions, Terrasses



PERMIS DE CONSTRUIRE

Pour toute construction, y compris toute transformation, ajout de terrasse, changement de façade, etc. un permis doit être demandé :

Police des Bâtisses . 1, rue des Artisans . Tél.: 54 73 83 - 315/- 316/- 317

Dans certains secteurs de la Ville des règlements spéciaux s'appliquent pour préserver le patrimoine architectural.

Informations et formulaires : Vous trouverez les règlements et le formulaire « Demande permis de construire » sur www.esch.lu > Vivre à Esch > Services au Citoyen > Logement, Constructions, Terrasses

LITIGES ENTRE PROPRIÉTAIRES ET LOCATAIRES

Les litiges entre propriétaires et locataires peuvent être réglés par l'administration communale par le biais de la Commission des Loyers de l'Office du Logement qui correspond à une juridiction de première instance.

Informations : www.esch.lu > Vivre à Esch > Services au Citoyen > Logement, Constructions, Terrasse

SANTÉ

LES HÔPITAUX À ESCH-SUR-ALZETTE

Vous trouvez deux hôpitaux à Esch-sur-Alzette.

Centre Hospitalier Emile Mayrisch
Rue Emile Mayrisch
L-4240 Esch-sur-Alzette
Tél. : 57 11-1
www.chem.lu

Clinique Sainte-Marie
7-11 Rue Würth-Paquet
L-4350 Esch-sur-Alzette
Tél. : 57 123 -1

LA MAISON MÉDICALE

UN SERVICE DE REMPLACEMENT DES MÉDECINS DE FAMILLE LES NUITS, LES WEEK-ENDS ET LES JOURS FÉRIÉS

Si vous avez un problème de santé qui n'est pas une urgence médicale (fièvre, angine, refroidissement, troubles gastro-intestinaux, douleur, lumbago, petite coupure, etc.), la Maison Médicale est l'adresse idéale pour vous aider.

Maison Médicale
70, rue Emile Mayrisch
L-4240 Esch-sur-Alzette

Horaires:

En semaine: les nuits de 20h à 7h du matin.
Les week-ends et les jours fériés : de 8h du matin jusqu'à 7h le lendemain matin.

La Maison Médicale n'est pas un service d'urgence.
En cas d'urgences médicales, il faut toujours composer directement le 112.

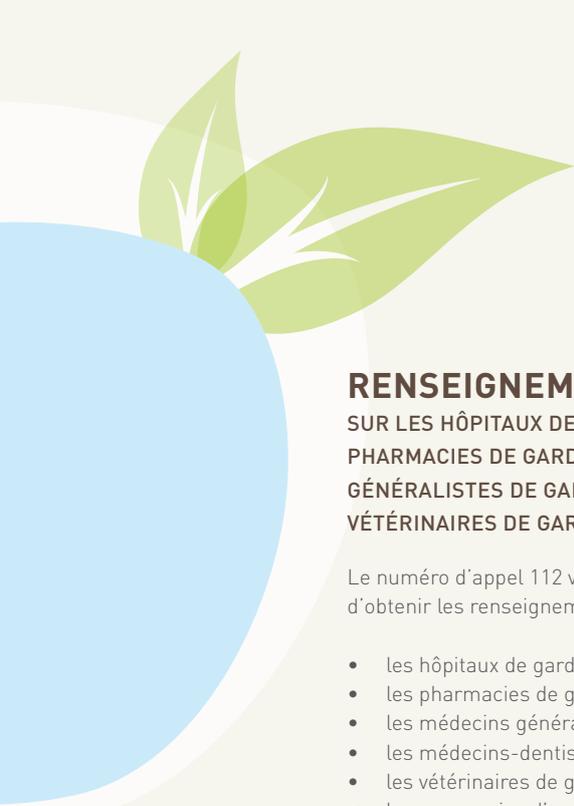
EN TOUTE SITUATION D'URGENCE – UN NUMÉRO UNIQUE : 112

Le 112 est gratuit et opérationnel en permanence 24h/24h.
Vous pouvez téléphoner au 112 en toute situation d'urgence:

- en cas d'accident (ménage, circulation, travail, loisirs, etc.)
- en cas d'incendie et d'explosion
- en cas de pollution du milieu naturel
- en cas d'urgence en milieu aquatique
- en cas de personnes disparues

En cas d'appel d'urgence, il est important de communiquer les données suivantes:

- qui fait l'appel ?
- où l'accident s'est-il passé ?
- nature de l'accident ?
- nombre exact de blessés ?
- nature des blessures, maladies aiguës... ?



RENSEIGNEMENTS

SUR LES HÔPITAUX DE GARDE, LES PHARMACIES DE GARDE, LES MÉDECINS GÉNÉRALISTES DE GARDE, LES VÉTÉRINAIRES DE GARDE

Le numéro d'appel 112 vous permet d'obtenir les renseignements sur :

- les hôpitaux de garde
- les pharmacies de garde
- les médecins généralistes de garde
- les médecins-dentistes de garde
- les vétérinaires de garde
- les serrureries d'urgence
- les services de dépannage

Les adresses des hôpitaux de garde et des pharmacies de garde sont publiées dans les journaux et sur [www.112. public.lu](http://www.112.public.lu)

DROGUES – DÉPENDANCE

FRO NO - INFORMATIONS SUR LES DROGUES, LES DÉPENDANCES OU LES SERVICES D'AIDE : 49 77 77 – 55

Le service FRO NO vous répond ou vous oriente si vous avez des questions concernant les drogues ou les dépendances.

Vous pouvez téléphoner au 49 77 77 -55 (du lundi au vendredi de 9h00 à 13h00) ou envoyer un email: frono@cept.lu

Informations supplémentaires : www.cept.lu

JUGEND AN DROGENHELLEF (ESCH-SUR-ALZETTE)

La Jugend an Drogenhellef offre différents services aux personnes dépendantes ou menacées de dépendance ainsi qu'à leurs proches. Le centre de consultation d'Esch-sur-Alzette offre information, orientation et consultation à des personnes présentant un abus de drogues ou de substances psychotropes, menacées de dépendance ou dépendantes ainsi qu'à leurs proches et familles. L'accueil en milieu ouvert est offert à Esch sur-Alzette (Oppen Dir) et s'adresse essentiellement aux consommateurs de drogues illégales.

Informations supplémentaires : www.jdh.lu

RENSEIGNEMENTS

sur les pharmacies, les médecins, les vétérinaires et les autres professionnels de la santé à Esch-sur-Alzette

Vous trouvez les adresses des pharmacies, des médecins généralistes, des médecins spécialistes, des médecins dentistes, des médecins vétérinaires, des kinésithérapeutes, des psychologues et des autres professionnels de la santé sur www.editus.lu

Vous pouvez consulter la liste des professions médicales également dans l'annuaire téléphonique (Les Pages Blanches du Luxembourg - Rubrique : Liste des professions médicales).

Pour trouver un kinésithérapeute : www.luxkine.lu

SOUTIEN PSYCHOLOGIQUE

AIDE PAR TÉLÉPHONE S.O.S. DÉTRESSE –
AIDE PAR TÉLÉPHONE : 45 45 45

Le service s'adresse à toute personne (qui est seule, qui se trouve confronté à un choix difficile, qui souffre d'angoisses ou de dépressions, qui est endeuillée, qui est malade ou qui s'occupe d'une personne malade, etc.) et qui est à la recherche d'un dialogue franc et confidentiel, que ce soit pour parler des questions qu'elle se pose, de problèmes, de soucis, de ses sentiments, de sa situation personnelle ou de ses relations.

Vous pouvez appeler tous les jours de 15h00 à 23h00. Les vendredis et samedis également toute la nuit jusqu'à 7h00 du matin.

Informations supplémentaires : [www. 454545. lu](http://www.454545.lu)

CENTRE DE PRÉVENTION DES TOXICOMANIES

Si vous avez besoin d'informations sur les drogues, dépendances et services d'aide: Tél : 49 77 77 – 55 . E-mail : frono@cept.lu

11, rue St. Vincent
L-4344 Esch/Alzette
Téléphone : 54 54 44

Heures d'ouverture:
Lundi-Vendredi 9h00 – 12h00
et 14h00-17h00
(autres heures sur rendez-vous)

VIOLENCE - VIOLENCE DOMESTIQUE

VISAVI – CONSULTATIONS POUR FEMMES PAR TÉLÉPHONE: 49 08 77

Consultation par téléphone : du lundi au vendredi
de 9h00 à 17h00 Consultation individuelle :
uniquement sur rendez-vous

Informations supplémentaires : www.fed.lu

Le service offre:

- un soutien psychologique à la femme qui s'interroge sur sa vie de couple et qui veut mieux identifier ses besoins personnels,
- un soutien à la femme qui vit de la part de son partenaire de la violence psychologique (insultes, menaces, chantage, comportement méprisant, etc.), de la violence physique (coups et sévices corporels), de la violence sexuelle (viol, attouchement et actes sexuels forcés), de la violence économique
- des informations juridiques sur le divorce et la séparation et en cas de besoin sur la violence (certificat médical, plainte, ...)
- des informations et un soutien dans les démarches administratives (revenu minimum garanti (RMG), demande d'assistance judiciaire, ...)

FOYER SUD - FRAEN AN NOUT (ESCH-SUR-ALZETTE)

Le Foyer Sud - 'Fraen an Nout' est un centre d'accueil de jour et de nuit pour femmes en détresse, avec ou sans enfants.

Objectifs : fournir un refuge aux femmes - écouter les femmes, leurs problèmes et leur vécu de violence - informer les femmes sur leurs droits et leurs devoirs - initier et soutenir les femmes dans leurs démarches auprès des services sociaux, administratifs, juridiques, etc. - orienter et entraîner les femmes dans la solution de leurs problèmes - accompagner les femmes sur leur chemin vers l'autonomie.

Informations supplémentaires: www.cnfl.lu

Contact: Tél.: 54 57 57 . E-mail : foyer.sud.fraen.an.nout@internet.lu

RIICHT ERAUS - CONSULTATIONS POUR AUTEURS DE VIOLENCE : 26 19 04 44

Ouvert à tous les auteurs de violence, hommes, femmes et adolescents à partir de 14 ans. Priorité aux auteurs de violence domestique. Consultation en français, luxembourgeois et allemand. Consultations sur rendez-vous seulement.

Informations supplémentaires : www.riichteraus.lu

Contact: Tél.: 26 19 04 44
E-mail : info@riichteraus.lu
Permanence téléphonique les lundis
de 15:00 à 17:30 heures

SANTÉ SEXUELLE, AFFECTIVE ET REPRODUCTIVE

LE PLANNING FAMILIAL À ESCH-SUR-ALZETTE

L'équipe du Planning Familial intervient dans les différents domaines de la santé sexuelle et reproductive :

- la contraception
- la médecine préventive avec les dépistages anticancéreux
- le SIDA et les autres maladies sexuellement transmissibles
- les grossesses désirées ou non désirées, la stérilité
- les changements hormonaux et leurs conséquences
- l'abus sexuel et le viol
- le conseil sur tous les aspects de la vie sexuelle et reproductive

L'accès aux informations et aux services se fait sans distinction d'âge, d'état civil, de sexe, de nationalité, de race et d'origine ethnique, d'orientation sexuelle, de confession politique et religieuse, de situation financière. Une attention particulière est portée aux jeunes, aux personnes marginalisées, démunies et vulnérables.

Centre Mercure
12, rue de l'Alzette
L-4010 Esch-sur-Alzette
Tél.: 54 51 51
E-mail : esch@planningfamilial.lu

Heures d'ouverture:
lundi de 8h00 à 12h00
mardi à vendredi de 14h00 à 18h00

Consultations sur rendez-vous:
consultations médicales,
consultations psychologiques

Consultations sans rendez-vous:
pilule du lendemain, préservatifs,
test de grossesse, bibliothèque, etc.

www.planningfamilial.lu

SOCIAL

www.esch.lu

SERVICES D'AIDE À LA PERSONNE À ESCH-SUR-ALZETTE

Vous trouvez de nombreux services d'aide à la personne à Esch-sur-Alzette (logement, services et secours sociaux, accueil de jour, accueil temporaire, travail/emploi, éducation/formation, informations/rencontres, assistance médicale, toxicomanie,...).

Pour trouver un type de service, une association, un centre d'écoute, consultez le site internet www.esch.lu > Vivre à Esch > Développement Social > Services d'aide à la personne

www.resolux.lu

INFORMATIONS SUR LES SERVICES SOCIAUX, LES CENTRES D'ACCUEIL ET LES AUTRES FORMES D'AIDE AU LUXEMBOURG ET À ESCH-SUR-ALZETTE

www.resolux.lu est une banque de données interactive sur laquelle vous trouvez les adresses et les informations sur les services et les institutions du réseau social au Luxembourg et à Esch-sur-Alzette

INFO-SOCIAL : 8002 98 98

UN NUMÉRO D'APPEL GRATUIT POUR VOS QUESTIONS SOCIALES

Le service INFO-SOCIAL de la Ligue Médico-Sociale propose une information rapide et une orientation concrète dans le domaine social au Luxembourg. Offre : appel gratuit - réponse professionnelle immédiate - respect de l'anonymat. La ligne téléphonique 8002 98 98 pour le service INFO-SOCIAL est ouverte du lundi au vendredi de 9.00 à 12.00 heures et de 13.00 à 17.00 heures.

OFFICE SOCIAL D'ESCH-SUR-ALZETTE

INFORMATION, ORIENTATION ET AIDE
SOCIALE POLYVALENTE

AIDE SOCIALE

L'Office social est à votre disposition sur rendez-vous et pendant ses permanences. Information sur les permanences au téléphone : 54 73 83 - 222/-223.

2, rue de l'Ecole . L- 4103 Esch-sur-Alzette
Tél.: 54 73 83 - 222 / - 223
Email : servicesocial@villeesch.lu

AIDE FAMILIALE

Service : Aide-ménagère polyvalente pour personnes ne pouvant plus s'occuper de leur ménage de manière autonome

Population concernée : Personnes handicapées, Personnes âgées
Tél.: 54 73 83 - 222 / - 223

REPAS SUR ROUES

Service : Servir des repas chauds aux personnes dépendantes, ne pouvant plus cuisiner de manière autonome

Population concernée : Personnes handicapées, Personnes âgées
Tél.: 54 73 83 - 222 / - 223

TÉLÉ-ALARME

Service : Offrir plus de sécurité aux personnes dépendantes grâce à un appareil qui est raccordé à votre poste de téléphone et un émetteur d'alarme sous forme de bracelet.

Population concernée : Personnes handicapées, Personnes âgées
Tél.: 54 73 83 - 222 / - 223

HELP - CROIX ROUGE: 2755*

UN NUMÉRO POUR TOUS LES MAUX

Votre assistance téléphonique dans le social et la santé du lundi au dimanche de 7h à 22h:

- Information rapide et compétente
- Orientation vers les services de la Croix-Rouge ou d'autres organisations en mesure de répondre à votre demande

Plus d'informations:

info@croix-rouge.lu . www.croix-rouge.lu

*prix d'un appel standard

RECHERCHE D'UN EMPLOI

ADMINISTRATION DE L'EMPLOI LE SERVICE PLACEMENT DE L'ADMINISTRATION DE L'EMPLOI À ESCH-SUR-ALZETTE

6A, avenue des Hauts Fourneaux, Esch/Belval
Tél. : 247 75 400
lundi à vendredi : 8.30 – 11.30 et 14.00 – 17.00
www.adem.lu

INITIATIV RËM SCHAFFEN

Consultations - Formations – Pour femmes à la
recherche d'un travail

10, rue de l'Eglise . Esch-sur-Alzette
Consultations sur rendez-vous
Tél. : 53 23 78 ; Email : irsesch@pt.lu
www.remschaffenlu

CIGL

Centre d'Initiative et de Gestion local a.s.b.l.
Développement local – Formations – Services de proximité

106, rue de l'Alzette . L-4011 Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 200 . www.ciglesch.lu

ZARABINA ASBL

Consultations individuelles – Formations - Intégration
socio-professionnelle et égalité des chances pour
femmes et hommes

27, rue Emile Mayrisch . Esch-sur-Alzette
Tél. : 26 55 12 13 -1 ; Email : info@zarabina.lu
www.zarabina.lu

RÉSEAU POUR LE TRAVAIL ET LA PROMOTION HUMAINE

Consultations individuelles - Pour hommes et
femmes à la recherche d'un travail

RTPH – Sud : 18, rue Victor Hugo . Esch-sur-Alzette
Tél. : 26 18 76 10 ; Email : info@rtph.lu

lundi à vendredi : de 08.00 à 12.00 et
de 13.00 à 17.00 heures
www.rtph.lu

INDEX ALPHABÉTIQUE

- Social : Informations sur les aides sociales au Luxembourg – Numéro d'appel p.00
- Social : Informations sur les services sociaux à Esch-sur- Alzette et au Luxembourg - Sites internet p.00
- Social : Office Social d'Esch-sur-Alzette – Aide familiale p.00
- Social : Office Social d'Esch-sur-Alzette – Aide sociale p.00
- Social : Office Social d'Esch-sur-Alzette – Repas sur Roues p.00
- Social : Office Social – Télé-Alarme p.00
- Social : Recherche d'un emploi – Administration de l'emploi p.00
- Social : Recherche d'un emploi – Consultations - Services à Esch-sur-Alzette p.00
- Logement : Aide à la construction et à la rénovation p.00
- Logement : Litiges entre propriétaires et locataires p.00
- Logement : Logements communaux – Office du logement de la Ville d'Esch-sur-Alzette p.00
- Logement - Occupation du domaine public p.00
- Logement : Permis de construire p.00
- Logement : Prime au logement p.00
- Santé : Drogues et dépendances p.00
- Santé : Hôpitaux à Esch-sur-Alzette p.00
- Santé : Maison Médicale p.00
- Santé : Renseignements – Adresses des médecins, des pharmacies, des psychologues et des autres professionnels de la santé p.00
- Santé : Renseignements – Hôpitaux de garde – Pharmacies de garde – Médecins généralistes de garde – Vétérinaires de garde p.00
- Santé : Santé sexuelle, affective et reproductive p.00
- Santé : Soutien psychologique – Aide par téléphone p.00
- Santé : Urgence – 112 p.00
- Santé : Violence – Violence domestique p.00



www.esch.lu

Ville d'Esch-sur-Alzette Boîte Postale 145 L-4002 Esch-sur-Alzette T. +352 54 73 83-1